

# Hos

## Chapter 6

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיִּרְפָּאֵנוּ	טָרַף	הוּא	כִּי	יְהוָה	אֶל-	וּנְשׁוּבָה	לָבוֹ	1
and-He-will-heal-us	has-torn	He	for	YHWH	unto-	and-let-us-return	Come	
<a href="#">H7495</a>	<a href="#">H2963</a>	<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H3212</a>	
					וַיַּחְבְּשֵׁנוּ:	יָדָ		
					and-He-will-bind-us	He-struck		
					<a href="#">H2280</a>	<a href="#">H5221</a>		

Come, and let us return unto Jehovah; for he hath torn, and he will heal us; he hath smitten, and he will bind us up.

וְנִחְיֶה	יִקְמְנוּ	הַשְּׁלִישִׁי	בַּיּוֹם	מִיָּמַיִם	יִחְיֶנוּ		2
and-we-will-live	He-will-raise-us-up	the-third	on-the-day	after-two-days	He-will-revive-us		
<a href="#">H2421</a>		<a href="#">H7992</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2421</a>		
					לְפָנָיו:		
					before-Him		
					<a href="#">H6440</a>		

After two days will he revive us: on the third day he will raise us up, and we shall live before him.

מוֹצְאוֹ	נָכוֹן	כְּשַׁחַר	יְהוָה	אֶת-	לְדַעַת	נִרְדְּפָה	וְנִדְעָה	3
His-going-out	sure	like-dawn	YHWH	-	to-know	let-us-pursue	and-let-us-know	
<a href="#">H4161</a>		<a href="#">H7837</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H7291</a>	<a href="#">H3045</a>	
		אֶרֶץ:	יֹרֵה	כְּמִלְקוֹשׁ	לָנוּ	כְּגֶשֶׁם	וַיָּבֹא	
		earth	watering	like-latter-rain	to-us	like-rain	and-He-will-come	
		<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H4456</a>		<a href="#">H1653</a>	<a href="#">H0935</a>	

And let us know, let us follow on to know Jehovah: his going forth is sure as the morning; and he will come unto us as the rain, as the latter rain that watereth the earth.

	יְהוּדָה	לְךָ	אֲעֲשֶׂה-	מָה	אֶפְרַיִם	לְךָ	אֲעֲשֶׂה-	מָה	4
	Judah	to-you	shall-I-do-	What	Ephraim	to-you	shall-I-do-	What	
	<a href="#">H3063</a>			<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0669</a>			<a href="#">H4100</a>	
הֲלֹךְ:	מִשְׁכִּים	וְכֶטֶל	בֶּקֶר	כְּעָנָן	וְחֶסֶדְכֶם				
going-away	early	and-like-dew	morning	like-cloud-of-	and-your-lovingkindness				
<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H7925</a>	<a href="#">H2919</a>	<a href="#">H1242</a>	<a href="#">H6051</a>					

O Ephraim, what shall I do unto thee? O Judah, what shall I do unto thee? for your goodness is as a morning cloud, and as the dew that goeth early away.

פִּי	בְּאִמְרֵי-	הֲרַגְתִּים	בְּנְבִיאִים	חָצַבְתִּי	כֵּן	עַל-	5
My-mouth	by-words-of-	I-killed-them	by-the-prophets	I-hewed	thus	Upon-	
<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H0561</a>	<a href="#">H2026</a>	<a href="#">H5030</a>	<a href="#">H2672</a>			
				יֵצֵא:	אֹר	וּמִשְׁפָּטֶיךָ	
				go-forth	light	and-My-judgments	
				<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H0216</a>	<a href="#">H4941</a>	

Therefore have I hewed them by the prophets; I have slain them by the words of my mouth: and thy judgments are as the light that goeth forth.

כִּי חֶסֶד חֲפָצְתִי וְלֹא־זֶבַח וְדַעַת אֱלֹהִים 6  
 God and-knowledge-of sacrifice and-not- I-desire lovingkindness For  
[H0430](#) [H1847](#) [H2077](#) [H3808](#)

מֵעֹלֹת:  
 more-than-burnt-offerings

For I desire goodness, and not sacrifice; and the knowledge of God more than burnt-offerings.

וְהֵמָּה וְכַאֲדָם עָבְרוּ בְרִית שָׁם בְּנֵי אֱלֹהִים כִּי 7  
 and-they like-Adam transgressed covenant there they-dealt-treacherously against-Me  
[H0898](#) [H8033](#) [H1285](#) [H0121](#) [H1992](#)

But they like Adam have transgressed the covenant: there have they dealt treacherously against me.

גִּלְעָד וְעַל־קָרְיַת פְּעֻלֵי אֹן עֲקָבָה מְדָם: 8  
 Gilead city-of workers-of iniquity tracked with-blood  
[H1818](#) [H0205](#) [H6466](#) [H7151](#) [H1568](#)

Gilead is a city of them that work iniquity; it is stained with blood.

וּכְחַכֵּי אִישׁ גְּדוּדִים חֶבֶר כְּהֹנִים דְּרָדָּה וְרִצְחוֹ־שֶׁכֶמָה 9  
 and-as-lying-in-wait-of man raiders band-of priests on-the-road they-murder-Shechem  
[H7927](#) [H7523](#) [H1870](#) [H3548](#) [H2267](#) [H1416](#) [H0376](#) [H2442](#)

כִּי זָמָה עָשׂוּ:  
 wickedness they-commit for  
[H2154](#)

And as troops of robbers wait for a man, so the company of priests murder in the way toward Shechem; yea, they have committed lewdness.

בְּבֵית יִשְׂרָאֵל רָאִיתִי [שַׁעֲרִירִיָּה] (שַׁעֲרִירִיָּה) שָׁם זְנוּת לְאֶפְרַיִם 10  
 In-house-of Israel I-have-seen [horror] (horrible-thing) there prostitution of-Ephraim  
[H0669](#) [H2184](#) [H8033](#) [H7200](#) [H3478](#)

נִטְמָא יִשְׂרָאֵל:  
 Israel is-defiled  
[H3478](#)

In the house of Israel I have seen a horrible thing: there whoredom is found in Ephraim, Israel is defiled.

גַּם־יְהוּדָה שֶׁת קִצִּיר לָךְ בְּשׁוּבִי שָׁבוֹת עַמִּי: פ 11  
 Also-Judah set harvest for-you when-I-restore captivty-of My-people  
[H7896](#) [H3063](#) [H1571](#) [H7622](#) [H7725](#)

Also, O Judah, there is a harvest appointed for thee, when I bring back the captivity of my people.